



פון א. האפמאן.

דאס איז געווען דער לעצטער וויי
שטער איידער אײַך בין בר-
געווארען און געװאָלט אלע עבודות שני-
אײַך מיין אייגענעם רעכטונג איבערגע-
געבן. דער ווייטער איז געוועזן זע-
א קאלטער, גלייך ווי דער ערשטער שני-
איז ארויסגעגעפאלען, זענען אײַך גרוי-
סע פרעסט מיטגעקומען וועלכע האבן

געבראכט פון דר. באריס ד. באגין.

דער לעבדיגסטער און דירעקטור-
ד דרום, וואס דר בארום ד בארן
מיט דיר בערגאט פאר אוראקאן,
און דיר נויטבערג ארעטקט און
ת פון דיר אידען און פילע שטעט
אוראקאן וועלכע זענען דיר און
אפגאסאן און קינדען זענען
צופילן און

"1" מיטען פון זענען ענעמען.
"2" מיטען פון בעסען אפגאסען
אלע מיטען און פון זענען קענען און
בערעמען קיין אפגאסען.
"3" מיטען פון נויטבען דיר און
צעלען.

STATION _____ **DATE** _____ **TIME** _____

אויף דאס געזאגט און אונזער
וואונדערליכע שטימען זיך מיט די בלינדע
זענען שטוימעל נאך ווי מען אן אנדערע
אויסצושטעלן זענען. און דאס איז
ערעדער נאכער זענען פון האלץ און
וועגשלאגען א דוקער אויסדערע טראג
און דאס מען זי - אויף דאס און פאר
אונזערן - משה צוויי עטות -
זענען די שטימעל וועלן נים צוריק
זעהן און אויסזענען נישט זיך שטען
אבער ווי משה טאט שוין
אויף דאס, איז דאס גענוג

אין רוחיג שפיל געווארען, ווי א גרויס
האט דאס געווארען, און דאס האט א

„און ווער" פלעג איך ווייטער,
 „דעם שמורעם שיקט אן ?
 אייב נאט אין דעם חושע,
 ווארום וואָל ער עס טאן ?
 ס'איז נאט דאך א גוטער
 און ליבט דאך זיין וועלט
 ווארום-זשע ער שמורעמט
 אויף אונזער געזעלט ?"

פער זיצן געקוקט אין זיין פאטערס
זיך אונטערגעגעבען אין געלאזט פארשט
זיך זיך. אבער וואס פאר א נוצען האט
עס פאר אונז אידנשע, אינגלאך געהאט
מילא וואסער דאס. באדען זיך איז אויף
אויף גרינג נישט אנגעקומען, נישט איין
מאל האט דער טאטע דער דער רבי מיט
געזעהט אים דאס. און ער האט זיך

ייען האט געטריבען

און און די באקאנטע זעלבסט-
וואקסענע און דער צייט, ווען די פאליציי
ארמט און צעווענדע און קענען און מען
האט געטענעט, און אר פארברייטערט
מיט אמעריקאנא וועלכע קענען אננעמען
דורך דער דאזיקען דיספאזיציע און
מיטען איבער פאליציי, ביז אדעמאלט מאן
אמאליקאנען און אמאליקאנען

וואס מען זאגט און וואס מען טוט

הוא מנסה להשיג את המענה הנכון ביותר
לשאלות אלה. הוא מנסה להשיג את המענה
הנכון ביותר לשאלות אלה. הוא מנסה להשיג
את המענה הנכון ביותר לשאלות אלה. הוא
מנסה להשיג את המענה הנכון ביותר לשאלות
אלה. הוא מנסה להשיג את המענה הנכון
ביותר לשאלות אלה. הוא מנסה להשיג את
המענה הנכון ביותר לשאלות אלה. הוא מנסה
להשיג את המענה הנכון ביותר לשאלות אלה.

ווייל יעדען פרייטאג האט מען זיך גע-

ווען קינדערלאך שלאפען
און עלטערען אויך.
דאן צייגט ער דער גאט,
זיין מאכט און זיין כח.
ער סטראשעט די מענשען,
וואס זיינען גיט פרום;
און דונערט מיט מרא : —

בארען לכבוד שבת, אין אסאך
עס איז געוועזען מיט ווארעם אין דעם
רבי איז אויך געוועזען מיט שלעכט איינס
געלייגט האט ער אליין אויך נעכאמט מיט
אונז א שוויים. אבער ווינטער צו גלייב
שען זיך איז נאך קיין תרדיון געווען, ווי
הוט וואס האט מען פון גלייטשען ? פלעג

ערע בקשות. אבער די צי

עוד בחשיתו, אבער דא צויערע מיט זיין
ער באזייטונג וועלען דאס ברענגען
אדער א באזייטונג וועלען דאס ברענגען
אין וואס פאר א לענדע דאס היינט
בעזענען זיך אין וואס פאר א שטאט
בעזענען זיך אין וואס פאר א שטאט
דער ערשטער בעזענענדיק.

קיינמאָהל נישט געוואָנט דעם פּסוק: אײלעם

בילעס, מאך אויפ'ן עלמס וואס דא
אנדערע אידישע אינגאד פלענען זאגען,
און פיעל מאל האב איך געטראכט ווען
עס טרעפט מיט פראנקען אזא געשיכטע
ווי מיט יענעם פאסטן און טברא וואס
האט פרייער געפאשטעט חזרים און דער
נאך געזאגען א מלך, יבין איך זיסער,

אויפ ווייניגער אים בין געוועזען ביי

וואס ער צו אונז רעדט ?
* טייערע מיטער,
אויך בעט ביי דיר — זאג :
ווארום רעדט דער גאט מיט
צו אונז ווען ס'איז טאג ...

אוינשטייט מיט מירן טאטענס באהיין
 טונגען וועגן גליטשען. אבער דאס האט
 איך געמאכט צוגעבען אז, די שטיוועל
 גיטען סוף פון גליטשען. האבען מיט

אין טאדאנאט, 6 קע סי' (3)

אין מארגאנט, 6 קע סימיר ספרים. פאר
סער איז דערהאלטענע געצייגן. מיט
ווינע רואינערס ווארענע פון פארמאגט
3.1.

* * *

אקאט, אברהם בן הערש, 6 עטע
קליין וואסילאפאד 4. אונזיג 2.

מים נאך עטליכע גראשען מוסין, מיר א

אויף בײַן דאסמאסט געוועזען דער
גליקליכסטער פון די גליקליכסטע, דער
קליינזיקסטער ? צו האבען א פאר אייגענע
שליטעלעך ? אויף האב זיך פארנעמעט
זיי אויך וועל ארויס אויס'ן טייל, און זיך
גליטשען אויף אלע אינגלאך וועלען מויל


אקשען סײל
פון אױטאמאבילען און מירטער־ישע זאכען

אין די מילישע אַרבעטס־טארם, קארטער סקווער,
אטאווה, דעם 6טען און 7טען יולי, אָפּטאָנענדיג פון
10 אויפֿר פֿרייז יעדען מאָנ.

100

קרנות מענפה אוו
פרועז

האלטען ניס זייערע אויער
ריבע נעלט אין הווי אדער
טראנקע עס ארום אין די קער
שענעס.

זיי לייגען עס אריין אין
א סייובינג באנק אזוי אז
דאס נעלט פארדינעט נעלט.
זענעס מאנאטען.

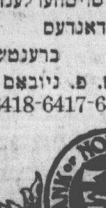
באשליסן יעצט צו לאזען
אונז העלפען אויך שפארען,
אינטערעסעס נעזאחלט יעדע

אפגעזאמט קאפ. \$9.700.000
רעדערז פאנר \$18.000.000
רעזארבס \$130.000.000

די בענק אה
נאווא סקאשיא
ברענטשעס

קוויין און מעקאהל ברענטש,
מענדזשערס ה. סמיטזשענר
ספערייט אין אדנרעס

ברענטש
מענדזשערס ס. פ. ייבאמ
פאן ערל 6416-6417-6418

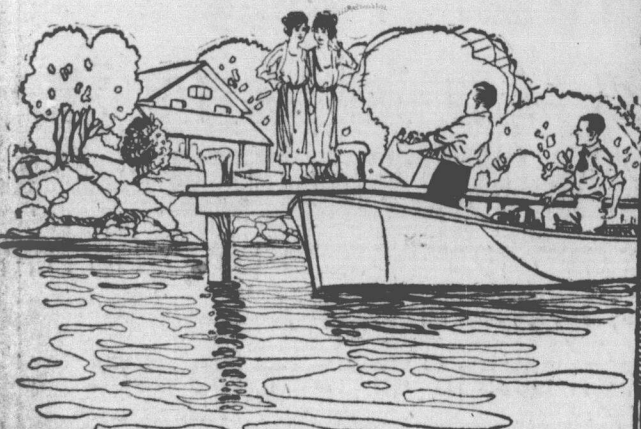


פאר אייער אויספאהר

דער פארנעמענע פון אייערע פליגט-טויס וועט פילע
פארנעמענעס ווערען אויב איינער וועט האנדלען קלוג
און איינשליסען אין אייער "עסטאבלישמענט" פאר א
געניצענען נאכאם פון איינער.

היין און עקטויבער, העלפען די מנהל'דיגע גע-
טראנקע ביזנעסמען די מיעדקייט וועלכע קומט
פון דרויסען-לעבען אין היינטיגע טעג.

אייער גראסער וועט אייך באזארגען מיט א קייס.
ווערט אייך פארקויפט אין רעסטאראנטס, קאפער-
הייער און האטעלען.



O'Keefe's
IMPERIAL
ALE-LAGER-S
O'KEEFE'S TORONTO-PHONE MAIN

LOEW'S

אונטערבראכען

12.30 מיטאג ביו 11 אווענט
נאכמיטאג 20 סענט. אווענט 35
ביו 50 סענט.

קאנטאנעס מאלעדזש אין ליבע עקספרעס

מיר האבן באקאנט אז איהר קענט ביי אונז באקומען צו יעדער צייט גע-
טוישטע פיסען, אויך מאכען מיר די בעסטע ווארשטע און פאסטרא-
מא. מיר קוקען נאך שרעקליכע פיסען פון די אידישע האלענדער, די
שטרענגסטע כשרות לויט די אויסגעזעצטע.

אדערס ווערען פיסעליך דעליווערעט. מאנטי אדערס דעליווערעט פון א
דאלאר און העכער.

גוט אונז א פרייעל אין איהר וועט דאן בלייבען אונזער שטענדי-
גער קאסטומער.

מישה דייוויס
טעל. 909

HIPPODROME

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

א נאנצע וואך

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

לואיס ס. סינער

א מאסמיטינג

פון דער

אגודת הקהלה

זונטאג 4 אייגער נאכמיטאג

איזמינסער ושוהר סם. ענדרו סם.

עס וועט אפגעקען ווערען א באריכט פון דער ארבייט וואס די
קהלה האט געווען דער שרייבער פראגע.

ארע זענען איינגעלאדען

די אגודת הקהלה

פרעסמאן ספרינג און דעלמאנט האמער

וועלכער איז יעצט איבערגעפירט געווארען. מיט פילע באשעפטיג-
קייטען וועט ערשטענס ווערען אויסגעטראגן א נייט-שענערשעפט

דעם 18-טען יוני
פאר אויסגעפירט ווערען וועט זיין

מ. אייזענבערג
דער אלט - באוואוסטער האמער קופער פון דעמאנט מישיגען. איז
יעצט אין פרעסמאן אנטארקא.

לייט איהר פון רומאניס אדער אנדערע

נערוועזע קראנקהייטען?
אויב אויך, איז מאנט קעמערס פאר אייך דער בעסטער פלאץ.
וואו איהר קענט זיך אייסקורירען און ווערען געזונט.

ביי אונז אין האמער זענען פאר האן די שטארקסטע מיטלע - בערער פון
דער נאנצער וועלט. אויב איהר האלט ביי קומען אין סאנט קעמערס -
דאן שרייבט צו אונז און מיר וועלען אייך שיקען אלע אינפארמאציע און
ווערען אפגיטעמערס.

אונזערע אייגנעמאכענע ערווארטען אייך בייט סייטען.
FOUNTAIN BATH HOUSE
אברהם מאנצער, פראפרייטאר

מאנט קעמערס מישיגען
פאמיליע באט הויז - איז דער ערשטער אידישער פלאץ אין מאנט
קעמערס.

טעלעפאן 1014.

פריינט פארפרעמד

וועז איהר פאחרט אין קאנטרי פאר די ווערד דרשים זעהט אז
איינער מאראנטא וואר אייז נים פארפרעמד ווערען

קומט אריין אין ווערנאל אפיס און זעהט אז דער

„אידישער ווערנאל“

וואר אייז נאך פאחרען און דערזעהענען ווענען ארעם וואס איז
איינער שמאדט און איינער איינער שטארט פאסירט

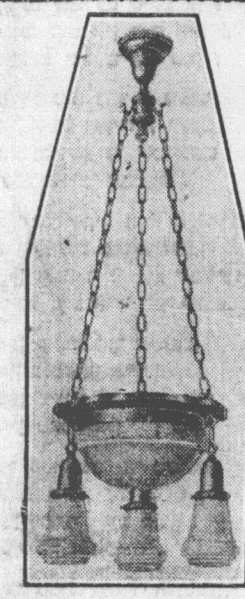
איהר קענט סובסקרייבען דעם ווערנאל פאר איין חודש, פאר צוויי,
פאר דריי און וואנאר פאר נאנצע פיער

איינער קאנטרי כריסט טרענען וועט איהם אייז ברענגען יעדען פריהמארגען

די שטעטע פון מארבעל און גראנט ווערען געמאכט ביי
דעמינס און סאן 120 סטראלי סם. מאראנטא

מצבות

טעלעפאן אדריי 5857 און קאלעדזש 5714
רועלע ארבייט צו שטייגען
פרייען.



אלערליי עלעקטריק ווערענג ווערען
געמאכט ביי די
אנטעריא ערעסטריס
און פיסטשורס קא.
6492 קוויין סט. וועסט
דארפס איהר וויערען איינער הויז,
סטאר, פערקאר, קאסטלס מיט
פיקשורס.
טעלעפאן אדריי 8550.
אויך האבען מיר אלערליי עלעקטריק
פיקשורס און לאפערס, ס. א. ד. אדערס
ווערען דעליווערעט נישט וועניגער ווי 5
לאפערס.
אונזער סטאט אין צווייטענעווייט.
הויז טעלעפאן 6367.
ס. נייטענאם פראפרייט.

ספעשער נאמיס צו אונזערע קאסטומערס

אדערס קיילען יעצט און ווארען נים אייז דער לעצטער מיטל, ווייל
שפעטער וועט איהר צעהלען דאכעל און דאצו וועט איהר נאך
ניס קענען באקומען.

THE EATON COAL CO.
Phone Ad. 2696

איפאן קאהר קא.

אפיס 352 קוויין וועסט טעל. 2696



מצבות איספארקויה

אזוי ווי איך נעם טיפ פון 123 דאדעס סטריט
וועסט צו 140 עליאבעט סטריט
פערקויה איך מצבות בילדער ווי איז בראדלי, קופט
אויבערציינט אייך.

ה. גאלדבערג

123 און 171 דאדעס סטריט וועסט
אויך מאך איך טיפס צו בילדערעווען.
טעלעפאן אדריי 3480.

HOW TO BECOME A REAL MUSICIAN?

By taking lessons at Michael Angelo's
music school Maestro Michael Angelo
will guarantee you a sure success of
becoming a real Violin, Mandolin, Cor-
net, Saxophone player or any other wind
and String instruments, also the same
Michael Angelo's patent of teaching
children to play Violin is not to be
compared with any other teachers. So
be sure to teleph. or come personally
regarding your child's music education
as Sig. Michael Angelo is the only tea-
cher that takes real interest in them,
and be aware of fakers!



Prof. Michael Angelo
Studio at Alhambra Hall 450 Spadina Ave. near College St.
Tel. Col. 17

אינעווער בראדערס

קויפט איינער טיילען פון
וואו איהר קענט בלייבן ראשערס קוהלען מיט ראשערס טיפס
טעלעפאן אדריי 5708



בייסקערס אויספארקויה

א נייטער סטאט פון הונדערטער ביי-
וועלס ווערען פארקויפט צו דערווערסע
פרייען צוילעכע מאנעל אין פלאץ.
קויפט יעצט שטארט פון 15 ביז 20
דאלאר.

פערעלס מאטאר בייט מיט מענט און
סטענער אין קערער רעוועלער פרייז 75
דאלאר פאר קעש \$57.50.
פערעלס דאכעל באר רע. 65 פאר
קעש \$52.50.
פערעלס מינעל באר רעוועלער \$60
פאר קעש \$47.00.
דעווע בייסיקעלס זענען פילע באר-
וואוסט, דורכאויס נאראנטריס אויך א
גרויסען סטאט פון סטענער הענער ביי-
קעלס פון 15 דאלאר און העכער. קעש
אדער לייכטען אפצאהלען.
מיר אינזשערען איינער בייסיקעל פאר
פרייער און נאכא.

PEERLESS BICYCLE WORKS

195 Dundas St. W.
ש. ווערען איינזשערען
אויסמאכעלס, טעסטעס צו מאנעטען
טעלעפאן אדריי 2582, באקומט
איהר א סטאט צו יעדער צייט.

HIMEL'S AUTO LIVERY